



# Amtsblatt

für den

## Landkreis Eichsfeld

Jahrgang 2003

Heilbad Heiligenstadt, den 01.07.2003

Nr. 21

Inhalt

Seite

### A Öffentliche Bekanntmachungen des Landkreises Eichsfeld

19. Sitzung des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 09. Juli 2003 ... 128

Bekanntmachung der in der 30. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 19. März 2003 gefassten Beschlüsse ... 128

Bekanntmachung der in der 31. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 07. Mai 2003 gefassten Beschlüsse ... 129

### B Veröffentlichungen sonstiger Stellen

keine

**Herausgeber:** Landkreis Eichsfeld/Landratsamt

**Bezugsmöglichkeiten:** Das Amtsblatt kann beim Landkreis Eichsfeld/ Landratsamt/Pressestelle, Friedensplatz 8, 37308 Heilbad Heiligenstadt, bezogen werden. Tel. : (03606) 650 -186; Preis je Doppelseite 0,10 € zuzüglich Versandkosten.

**Erscheinungsweise:** in der Regel dienstags

## **19. Sitzung des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 09. Juli 2003**

Die 19. Sitzung des Kreistages des Landkreises Eichsfeld findet am

**Mittwoch, dem 09. Juli 2003 um 16.00 Uhr**

im Sitzungssaal des Kreistages in Heilbad Heiligenstadt, Göttinger Straße 5 statt.

### Tagesordnung:

#### **I. Öffentlicher Teil**

01. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
02. Festlegung der Tagesordnung
03. Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil der  
18. Sitzung des Kreistages am 02. April 2003
04. Auszeichnung zum Wettbewerb der allgemeinbildenden Schulen  
um die Preise 1-3 des Titels „Beste Schule – Partner der Wirtschaft“
05. Außerplanmäßige Ausgabe im Rahmen der Kommunalisierung der Sozialhilfe
06. Bestellung eines Verbandsrates für die Verbandsversammlung  
des Abfallzweckverbandes Nordthüringen
07. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2002 der Eichsfelder Kulturbetriebe
08. Entgeltordnung für die Eichsfelder Musikschule
09. Schülerspeisung – Änderung der Kostenbeteiligung der Eltern
10. Entgeltordnung der Kreisvolkshochschule Eichsfeld
11. Richtlinie zur Förderung der Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit
12. Mitteilungen und Anfragen

#### **II. Nichtöffentlicher Teil**

Heilbad Heiligenstadt, den 30.07.2003

gez. Dr. Henning  
Landrat

## **Bekanntmachung der in der 30. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 19. März 2003**

### **TOP 14: Vergabe von Leistungen**

#### **1. Beschlussvorlage Nr. 03/030**

#### **Sanierung Grundschule Bischofferode – Dachdeckerarbeiten**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma LS Dachbau aus Großruderstedt das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 62.234,00 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma LS Dachbau GmbH aus Großruderstedt den Zuschlag für die Sanierung der Grundschule Bischofferode zu erteilen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

#### **2. Beschlussvorlage Nr. 03/031**

#### **Sanierung Grundschule Großbodungen Metallbauarbeiten – Fenster**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Fero-Fensterbau GmbH aus Worbis das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 115.676,12 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Fero-Fensterbau aus Worbis den Zuschlag für die Metallbauarbeiten – Fenster im Rahmen der Sanierung der Grundschule Großbodungen zu erteilen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

### **3. Beschlussvorlage Nr. 03/032**

#### **Umbau und Sanierung Landratsamt Heilbad Heiligenstadt, Haus II Trockenbauarbeiten**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Systembau Orlob GbR aus Leinefelde das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 67.218,97 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Systembau Orlob GbR aus Leinefelde den Zuschlag für die Trockenbauarbeiten im Rahmen der Sanierung Landratsamt Haus II in Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

### **4. Beschlussvorlage Nr. 03/033**

#### **Umbau und Sanierung Landratsamt Heilbad Heiligenstadt, Haus II Elektroinstallation**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Bernd Reinhardt aus Wüstheuterode mit einer Bruttosumme von 138.645,40 € das annehmbarste Angebot abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Bernd Reinhardt aus Wüstheuterode den Zuschlag für die Elektroinstallation im Rahmen des Umbaus und der Sanierung Landratsamt Haus II in Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

### **5. Beschlussvorlage Nr. 03/034**

#### **Sanierung Landratsamt Heilbad Heiligenstadt, Haus III – Metallbauarbeiten**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des VOB/A hat die Firma Metallbau Goedecke aus Worbis das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 81.784,41 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Metallbau Goedecke aus Worbis den Zuschlag für die Metallbauarbeiten im Rahmen der Sanierung Landratsamt Heiligenstadt, Haus III zu erteilen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

### **6. Beschlussvorlage Nr. 03/035**

#### **Auftragsvergabe zur Lieferung von EDV-Netzwerktechnik**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss beschließt und ermächtigt die Verwaltung mit der TTG Daten- und Bürosysteme GmbH, Dingelstädt als Leistungserbringer einen Vertrag zur Lieferung von Servertechnik nach Los 001 mit einem Auftragswert von 16.407,04 EUR und mit der Siemens AG, ZN Erfurt, als Leistungserbringer einen Vertrag zur Lieferung von Netzwerktechnik nach Los 002 mit einem Auftragswert von 57.426,58 EUR und Netzwerkdrucker nach Los 003 mit einem Auftragswert von 15.707,32 EUR abzuschließen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

Heilbad Heiligenstadt, den 30.06.2003

gez. Dr. Henning  
Der Landrat

## **Bekanntmachung der in der 31. Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 07. Mai 2003 gefassten Beschlüsse**

### **TOP 08: Vergabe von Leistungen**

#### **1. Beschlussvorlage Nr. 03/039**

#### **Vergabe von Bauleistungen – Sanierung Staatliches Gymnasium in Heiligenstadt**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Stietenroth aus Klein-Lengden das annehmbarste Angebot mit einer Bruttosumme von 238.612,46 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Stietenroth aus Klein-Lengden den Zuschlag für die Denkmalpflegerische Fassadensanierung und –restaurierung mit hohen Anforderungen im Rahmen der Sanierung Staatliches Gymnasium in Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**2. Beschlussvorlage Nr. 03/041**

**Vergabe von Ingenieurleistungen – Sanierung Sporthalle und Schulgebäude Grundschule Brehme**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss ermächtigt die Verwaltung, mit dem Ingenieurbüro Günther, J.-C.-Fuhlrott-Str. 33, 37327 Leinefelde einen Ingenieurvertrag für die Planung der Elektroinstallation im Rahmen der Sanierung Sporthalle und Schulgebäude Grundschule Brehme, Hauptstr. 127, 37339 Brehme abzuschließen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**3. Beschlussvorlage Nr. 03/042**

**Vergabe von Ingenieurleistungen – Sanierung Sporthalle und Schulgebäude Grundschule Brehme**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss ermächtigt die Verwaltung, mit dem Ingenieurbüro Busse, Birkunger Str. 37, 37327 Leinefelde einen Ingenieurvertrag für die Planung der Heizungs- und Sanitärinstallation im Rahmen der Sanierung Sporthalle und Schulgebäude Grundschule Brehme, Hauptstr. 127, 37339 Brehme abzuschließen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**4. Beschlussvorlage Nr. 03/043**

**Vergabe von Ingenieurleistungen – Turnhalle und Schulgebäude Grundschule Bischofferode**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss ermächtigt die Verwaltung, mit dem Ingenieurbüro Busse, Birkunger Str. 37, 37327 Leinefelde einen Ingenieurvertrag für die Planung der Heizungs- und Sanitärinstallation im Rahmen der Sanierung Turnhalle und Schulgebäude Grundschule Bischofferode, Weißenborner Str. 1, 37345 Bischofferode abzuschließen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**5. Beschlussvorlage Nr. 03/044**

**Vergabe von Ingenieurleistungen – Turnhalle und Schulgebäude Grundschule Bischofferode**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss ermächtigt die Verwaltung, mit dem Ingenieurbüro Günther, J.-C.-Fuhlrott-Str. 33, 37327 Leinefelde einen Ingenieurvertrag für die Planung der Elektroinstallation im Rahmen der Sanierung Turnhalle und Schulgebäude Grundschule Bischofferode, Weißenborner Str. 1, 37345 Bischofferode abzuschließen.

Ja-Stimmen: 5  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

Heilbad Heiligenstadt, den 30.06.2003

gez. Dr. Henning  
Landrat